



ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



ΤΑΙΝΙΟΘΗΚΗ  
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
> ΜΟΥΣΕΙΟ  
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

Μ Α Ρ Τ Α  
Μ Ε Σ Α Ρ Ο Σ

Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΣΤΟ ΕΠΙΚΕΝΤΡΟ  
ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ

ΤΑΙΝΙΟΘΗΚΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
19-24 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2023

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΒΟΛΩΝ

ΠΕ. 19.01	19.30	ΑΞΕΔΙΑΛΥΤΑ ΣΥΝΑΙΣΘΗΜΑΤΑ (Binding Sentiments, 1969, 82')
	21.30	9 ΜΗΝΕΣ (Nine Months, 1976, 90')
ΠΑ. 20.01	19.00	ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΛΑΣΛΟ ΜΕΣΑΡΟΣ (In memoriam László Mészáros, 1968, 13')
		ΣΑΝ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ (Just like home, 1978, 108')
	21.30	ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΤΕΡΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ ΜΟΥ (Diary for my mother and father, 1990, 115')
ΣΑ. 21.01	19.30	ΤΑΞΙΚΗ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗ (Riddance, 1973, 77')
	21.30	ΥΙΟΘΕΣΙΑ (Adoption, 1975, 87')
ΚΥ. 22.01	19.00	ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΟΥ (Diary of my children, 1984, 109')
	21.30	ΤΟ ΚΟΡΙΤΣΙ (The Girl, 1968, 80')
ΔΕ. 23.01	19.00	ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΡΩΤΕΣ ΜΟΥ (Diary for my loves, 1987, 128')
	21.30	ΜΗΝ ΚΛΑΙΤΕ, ΟΜΟΡΦΕΣ! (Don't cry, Pretty girls!, 1970, 85')
ΤΡ. 24.01	19.30	ΔΥΟ ΓΥΝΑΙΚΕΣ (The two of them, 1977, 92')
	21.30	ΟΙ ΚΛΗΡΟΝΟΜΟΙ (The Heiresses, 1980, 109')

ΓΕΝΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ: 5€

ΚΑΡΤΑ 5 ΠΡΟΒΟΛΩΝ: 12€

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΠΡΟΠΩΛΗΣΗ:

[tickets.tainiothiki.gr](http://tickets.tainiothiki.gr)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

[contact@tainiothiki.gr](mailto:contact@tainiothiki.gr)

τηλ.: 210 3612046

[www.tainiothiki.gr](http://www.tainiothiki.gr)

■ Ο κ. Γκιόργκι Ράντουλι (György Raduly), διευθυντής του Εθνικού Κινηματογραφικού Ινστιτούτου της Ουγγαρίας, θα παρευρεθεί στην Ταινιοθήκη της Ελλάδος για να μιλήσει στο κοινό για το έργο και την προσωπικότητα της Μάρτα Μέσαρος, το Σάββατο 21 και την Κυριακή 22 Ιανουαρίου.

# ΜΑΡΤΑ ΜΕΣΑΡΟΣ

Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΣΤΟ ΕΠΙΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ

*«Το να θέλει μια γυναίκα να γυρίσει ταινίες ήταν ανέκδοτο. Όλοι οι άντρες γελούσαν μαζί μου».*

- Μάρτα Μέσαρος

# Μ Α Ρ Τ Α Μ Ε Σ Α Ρ Ο Σ

ΤΑΙΝΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΑΠΗ, ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΑ

Η Ταινιοθήκη της Ελλάδος, η Ταινιοθήκη της Θεσσαλονίκης, το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης και το Εθνικό Κινηματογραφικό Ινστιτούτο της Ουγγαρίας -Κινηματογραφικό Αρχείο (National Film Institute, Hungary - Film Archive), με την υποστήριξη της Πρεσβείας της Ουγγαρίας στην Αθήνα, παρουσιάζουν ένα μεγάλο αφιέρωμα στην πρωτοπόρο Ουγγαρέζα σκηνοθέτιδα Μάρτα Μέσαρος, μία από τις σπουδαιότερες φωνές στην ιστορία του ευρωπαϊκού σινεμά.

Στο πλαίσιο του αφιερώματος, με τίτλο «Μάρτα Μέσαρος: Η γυναίκα στο επίκεντρο της Ιστορίας», που στην Ταινιοθήκη της Ελλάδος θα παρουσιαστεί στις 19-24 Ιανουαρίου, θα προβληθούν 12 μεγάλου μήκους ταινίες μυθοπλασίας και ένα μικρού μήκους ντοκιμαντέρ της καταξιωμένης δημιουργού.

Η Μάρτα Μέσαρος είναι μια κορυφαία Ουγγαρέζα δημιουργός, που διακρίνεται για την στιβαρή γραφή της και την ικανότητα, με δύσκολα θέματα, να έχει αφήγηση τόσο στο εθνικό της όσο και στο παγκόσμιο κοινό. Όπως λέει η ίδια: «οι ταινίες μου κινούνται γύρω από τρεις θεματικές, την αγάπη, τη ζωή και την κοινωνία».

Η αγάπη φωτίζει τη δημιουργική της έμπνευση μέσα από μία δύσκολη ζωή που περιλαμβάνει την απώλεια του πατέρα στις σταλινικές εκκαθαρίσεις, το ορφανοτροφείο και την απόφαση να ακολουθήσει την κινηματογραφική σκηνοθεσία με σπουδές στη Μόσχα, χωρίς ποτέ να χάσει την αισιοδοξία και τη δίψα της να χαρεί τη ζωή. Στα 37 της γυρίζει την πρώτη ταινία μεγάλου μήκους, το *Κορίτσι* και πέντε χρόνια αργότερα την *Υιοθεσία* με την οποία αποσπά μια τέτοια διεθνή καταξίωση ώστε να προχωρήσει σε τολμηρές και κριτικές ταινίες, που θα θίξουν θέματα ταμπού για το Ουγγρικό καθεστώς. Η Μέσαρος διαμορφώνει μια προσωπική γραφή με αφηγήσεις που χαρακτηρίζονται από ανοιχτή πλοκή, μινιμαλιστικό διάλογο και

ύφος που συνδυάζει την αδρότητα του ντοκιμαντέρ με την ελευθερία της Νουβέλ Βάγκ. Η ερμηνεία της για το προσωπικό που γίνεται πολιτικό αποκαλύπτει τις βαθιές συγκρούσεις που διαπερνούν την ουγγρική κοινωνία: τη γυναικεία καταπίεση, την παντοδύναμη γραφειοκρατία, τον αλκοολισμό, την αδυναμία ενσωμάτωσης των παιδιών που είχαν σταλεί σε ορφανοτροφεία, τις ανισότητες ανάμεσα στα αστικά κέντρα και στην ύπαιθρο».

Με τα λόγια της δημιουργού: «Αφηγούμαι κοινότητες ιστορίες με πρωταγωνίστριες γυναίκες. Δείχνω τα πράγματα από μια γυναικεία σκοπιά».

Στη δεκαετία του '80 γυρίζει την τριλογία των *Ημερολογίων* και η πρώτη ταινία κερδίζει το Μέγα Βραβείο της Κριτικής Επιτροπής του Φεστιβάλ των Καννών. Η τριλογία ανατέμνει τα ζοφερά χρόνια της εγκαθίδρυσης του Σοβιετικού μοντέλου στην Ουγγαρία και κορυφώνεται με την αφήγηση της εξέγερσης του 1956 και της αιματηρής καταστολής της από τα σοβιετικά τανκς. Σε αντίθεση με τον Μίκλος Γιάντσο ή τον Θόδωρο Αγγελόπουλο, η ιστορική της αφήγηση είναι βιωματική και ανθρωποκεντρική, ενσωματώνοντας όμως με μεγάλη μαεστρία υλικό από τα επίκαιρα της εποχής. Έτσι δίνει τη δική της εκδοχή στην πάλη για την απελευθέρωση και δικαίωση του παρελθόντος που στην περίπτωση της είναι αξεδιάλυτα δεμένο με τις ζωές των αδικοχαμένων γονιών της.

**Μαρία Κομνηνού,**  
Πρόεδρος ΔΣ Ταινιοθήκης της Ελλάδος  
Ομότιμη καθηγήτρια ΕΚΠΑ



ΠΕ 19.01 | 19: 30

ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ *Márta Mészáros* ΣΕΝΑΡΙΟ *Márta Mészáros* ΠΑΙΖΟΥΝ *Mari Töröcsik, Kati Kovács, Lajos Balázsovits, Gáspár Jancsó, Ági Mészáros, Mari Szemes, István Avar, Gyöngyi Bürös, Rudolf Somogyvári* ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ *János Kende* ΜΟΝΤΑΖ *Zoltán Farkas* ΚΟΥΣΤΟΥΜΙΑ *Erzsébet Újhegyi* ΣΚΗΝΙΚΑ *Tamás Banovich* ΜΟΥΣΙΚΗ *Levente Szörényi, János Bródy* ΓΛΩΣΣΑ Ουγγρικά 1969 | 82'

## Α Ξ Ε Δ Ι Α Λ Υ Τ Α Σ Υ Ν Α Ι Σ Θ Η Μ Α Τ Α

Οι δυσχέρειες της πατριαρχικής κοινωνίας επηρεάζουν τις γυναίκες κάθε κοινωνικής τάξης, όπως φαίνεται σε μια από τις σπάνιες ταινίες της Μέσαρος όπου πρωταγωνιστεί μία γυναίκα της αστικής τάξης. Όταν ο σύζυγος της Εντίτ πεθαίνει σε δυστύχημα, η ίδια θέλει να αποκηρύξει την κληρονομιά, λέγοντας πως ποτέ δεν τον αγάπησε πραγματικά και πως η άνετη ζωή ήταν ο μόνος λόγος που δεν κατέφυγε στο διαζύγιο. Ο γιος της, Ιστβάν, πιστεύει πως είναι παράλογη και την αναγκάζει να απομονωθεί στο εξοχικό τους, έχοντας την αρραβωνιαστικιά του, την Κάτι, ως φύλακα. Ο Ιστβάν θυμίζει όλο και περισσότερο τον πατέρα του και η Κάτι αρχίζει να βλέπει στην Εντίτ τον μελλοντικό της εαυτό.

Π Ρ Ο Λ Ο Γ Ι Ζ Ε Ι  
Η ΣΚΗΝΟΘΕΤΗΣ  
ΝΙΚΟΛΕΤΑ ΛΕΟΥΣΗ

ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ *Márta Mészáros* ΣΕΝΑΡΙΟ *Márta Mészáros, Ildikó Koródy* ΠΑΙΖΟΥΝ *Lili Monori, Jan Nowicki, Kati Berek, Djoko Rosić, Hedvig Demeter, Ildikó Szabó, Mária Dudás, Gyöngyvér Vigh* ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ *János Kende* ΜΟΝΤΑΖ *Éva Kármendő* ΚΟΥΣΤΟΥΜΙΑ *Judit Schäffer* ΣΚΗΝΙΚΑ *Tamás Banovich* ΜΟΥΣΙΚΗ *György Kovács* ΓΛΩΣΣΑ Ουγγρικά 1976 | 90'

ΠΕ 19.01 | 21: 30

## 9 Μ Η Ν Ε Σ

Όταν η Γιούλι πιάνει δουλειά σε εργοστάσιο παραγωγής τούβλων, ο προϊστάμενός της την ερωτεύεται και την πολιορκεί τόσο στενά που η Γιούλι τελικά υποκύπτει. Η σχέση τους γίνεται ακόμα πιο περίπλοκη όταν ο Γιάνος μαθαίνει πως η Γιούλι έχει ήδη ένα παιδί και, αν και μοιάζει να το αποδέχεται, δεν το εγκρίνει. Οι δυο τους αποφασίζουν να μείνουν μαζί όταν η Γιούλι μένει έγκυος και τότε εκείνη έρχεται αντιμέτωπη με όλη την οικογένεια του Γιάνος, που ενσαρκώνει τη σκληρή πατριαρχική πραγματικότητα που θέλει να έχει συνεχώς υπό έλεγχο τις γυναίκες. Πρόκειται για την πρώτη ταινία στην ιστορία του κινηματογράφου που απεικονίζει τη γέννηση ενός μωρού, κάτι που προκάλεσε πολλές αντιδράσεις στην Ουγγαρία, αλλά κέρδισε τη διεθνή κοινή γνώμη. Η ηθοποιός Λίλι Μονόρι ήταν έγκυος στη διάρκεια των γυρισμάτων και επέτρεψε να κινηματογραφηθεί η γέννηση του γιου της για χάρη της ταινίας.



## ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΛΑΣΛΟ ΜΕΣΑΡΟΣ

ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ **Márta Mészáros**  
ΣΕΝΑΡΙΟ **Márta Mészáros**  
ΓΛΩΣΣΑ Ουγγρικά 1968 | 13'

ΠΡΟΛΟΓΙΖΕΙ  
Η ΣΚΗΝΟΘΕΤΗΣ  
ΟΛΓΑ ΜΑΛΕΑ  
ΤΑΜΙΑΣ ΔΣ WIFT GR

ΠΑ 20.01 | 19:00

«Την τελευταία φορά που τον είδα, ήμουν έξι ετών. Ενώ σιγά σιγά τον ξέχασα ως άνθρωπο, τον ανακάλυψα ως καλλιτέχνη», εξομολογείται η Μάρτα Μέσαρος σε αυτό το σύντομο ντοκιμαντέρ, αφιερωμένο στον πατέρα της, Λάσλο Μέσαρος. Ο Μέσαρος ήταν από τους πιο γνωστούς ούγγρους γλύπτες και μετανάστευσε στη Σοβιετική Ένωση λόγω της σοσιαλιστικής του ιδεολογίας, όπου έπεσε θύμα των εκκαθαρίσεων του Στάλιν.



Μία από τις σπάνιες φορές που στο κέντρο της αφήγησης η Μέσαρος τοποθετεί έναν ανδρικό χαρακτήρα. Ο Αντράς επιστρέφει από την Αμερική όπου εργαζόταν ως καθηγητής αγγλικών. Επισκέπτεται το πατρικό του σπίτι στην επαρχία και θέλει διακαώς να αγοράσει ένα σκυλί που ανήκει σε ένα μικρό κορίτσι, τη Ζούζι. Το κορίτσι αρνείται να του πουλήσει το σκυλί της και με αυτή την αφορμή οι δυο τους αναπτύσσουν μία στενή σχέση. Ο Αντράς βρίσκει στο πρόσωπό της Ζούζι την κόρη που δεν έχει και η Ζούζι τον πατέρα που πάντα ονειρευόταν.

## ΣΑΝ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ

ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ **Márta Mészáros** ΣΕΝΑΡΙΟ **Ildikó Kórody, Márta Mészáros** ΠΑΙΖΟΥΝ **Zsuzsa Czinkóczi, Jan Nowicki, Anna Karina, Ildikó Pécsi, Kornélia Sallay, Ferenc Bencze, Mária Dudás** ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ **Lajos Koltai** ΜΟΝΤΑΖ **Éva Kármentő** ΚΟΥΣΤΟΥΜΙΑ **Ildikó Szabó** ΣΚΗΝΙΚΑ **András Földes, István Balogh** ΜΟΥΣΙΚΗ **Tamás Somló** ΓΛΩΣΣΑ Ουγγρικά 1978 | 108'



ΠΡΟΛΟΓΙΖΕΙ  
Η ΗΘΟΠΟΙΟΣ /  
ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ  
ΡΟΜΑΝΑ ΛΟΜΠΑΤΣ

ΠΑ 20.01 | 21:30

ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ **Márta Mészáros** ΣΕΝΑΡΙΟ **Márta Mészáros, Éva Pataki** ΠΑΙΖΟΥΝ **Zsuzsa Czinkóczi, Jan Nowicki, Mari Töröcsik, Ildikó Bánsági, Anna Polony, Lajos Balázsovits, Irina Kuberskaya, István Hirtling, Adél Kováts, Erzsébet Kútvolgyi** ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ **Nyika Jancsó** ΜΟΝΤΑΖ **Éva Kármentő** ΜΟΥΣΙΚΗ **Zsolt Döme** ΓΛΩΣΣΑ Ουγγρικά 1990 | 115'

## ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΤΕΡΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ ΜΟΥ

Το τρίτο μέρος των *Ημερολογίων* τοποθετείται στο 1956, τη χρονιά που ξεσπά η εξέγερση στην Ουγγαρία ενάντια στο ντόπιο καθεστώς και τις αυταρχικές τακτικές που επιβάλλονται από τη Σοβιετική Ένωση. Η Γιούλι προσπαθεί να επιστρέψει στη Βουδαπέστη μόλις μάθαινε τα νέα, κάτι που στην αρχή φαίνεται απίθανο. Όταν τελικά το καταφέρνει, συναντάει μία πόλη σε κατάρρευση. Η θεία της κρύβεται και ο Γιάννος έχει ενεργό ρόλο στις ταραχές. Σύντομα όμως, η Σοβιετική Ένωση θα καταστείλει την εξέγερση και όσοι συμμετείχαν θα πρέπει να τιμωρηθούν.



Π Ρ Ο Λ Ο Γ Ι Ζ Ε Ι  
Η Θ Ε Ω Ρ Η Τ Ι Κ Ο Σ  
Κ Ι Ν Η Μ Α Τ Ο Γ Ρ Α Φ Ο Υ  
Ι Ο Υ Λ Ι Α Μ Ε Ρ Μ Η Γ Κ Α  
Σ Α 21.01 | 19:30

Σ Κ Η Ν Ο Θ Ε Σ Ι Α *Márta Mészáros* Σ Ε Ν Α Ρ Ι Ο *Márta Mészáros* Π Α Ι Ζ Ο Υ Ν *Erzsébet Kútvölgyi, Gábor Nagy, Mariann Moór, József Székelyi, Melinda Máriáss, Teri Földi* Φ Ω Τ Ο Γ Ρ Α Φ Ι Α *Lajos Koltai* Μ Ο Ν Τ Α Ζ *Zoltán Farkas* Κ Ο Υ Σ Τ Ο Υ Μ Ι Α *Géza Hilting* Μ Ο Υ Σ Ι - Κ Η *Levente Szörényi* Γ Λ Ω Σ Σ Α Ο υ γ γ ρ ι κ á 1973 | 77'

## Τ Α Ξ Ι Κ Η Σ Υ Ν Ε Ι Δ Η Σ Η

Η Γιούτκα, εργάτρια σε κλωστοϋφαντουργείο, γνωρίζει σε μία έξοδό της τον μεσοαστό φοιτητή Αντράς. Αρχικά του λέει ψέματα πως είναι πρωτοετής φοιτήτρια, αλλά όσο η σχέση τους προχωρά, έχει τύψεις και του αποκαλύπτει την αλήθεια. Ενώ ο Αντράς ισχυρίζεται ότι δεν έχει πρόβλημα με την κοινωνική της θέση, την παρακινεί να πει στη μητέρα του πως είναι φοιτήτρια. Τα ψέματα θα συνεχίσουν και οι γονείς της Γιούτκα θα υποδυθούν τους ευκατάστατους για χάρη της κόρης τους που θέλει να παντρευτεί τον Αντράς, μέχρι που η κατασκευασμένη αυτή εικόνα φτάνει στα όρια της κατάρρευσης.

Π Ρ Ο Λ Ο Γ Ι Ζ Ε Ι  
Η Σ Κ Η Ν Ο Θ Ε Τ Η Σ /  
Α Κ Α Δ Η Μ Α Ϊ Κ Ο Σ  
Ε Υ Α Σ Τ Ε Φ Α Ν Η  
Σ Α 21.01 | 21:30

Σ Κ Η Ν Ο Θ Ε Σ Ι Α *Márta Mészáros* Σ Ε Ν Α Ρ Ι Ο *Márta Mészáros* Π Α Ι Ζ Ο Υ Ν *Kati Berek, Gyöngyvér Vigh, Péter Fried, László Szabó, Flóra Kádár, János Boros, Erzsé Varga* Φ Ω Τ Ο Γ Ρ Α Φ Ι Α *Lajos Koltai* Μ Ο Ν Τ Α Ζ *Éva Kármentő* Κ Ο Υ Σ Τ Ο Υ Μ Ι Α *Zsuzsa Vicze* Σ Κ Η Ν Ι Κ Α *Tamás Banovich* Μ Ο Υ Σ Ι - Κ Η *György Kovács* Γ Λ Ω Σ Σ Α Ο υ γ γ ρ ι κ á 1975 | 87'

## Υ Ι Ο Θ Ε Σ Ι Α

Πρόκειται ίσως για την πιο γνωστή ταινία της Μέσαρος, που κέρδισε τη Χρυσή Άρκτο στο Φεστιβάλ του Βερολίνου, το 1975. Η Μέσαρος παρακολουθεί από απόσταση αναπνοής και με τρυφερότητα την ιστορία της γνωριμίας μιας 40χρονης γυναίκας, που θέλει να αποκτήσει παιδί με τον παντρεμένο σύντροφό της, και μιας νεαρής κοπέλας, που μεγαλώνει σε ορφανοτροφείο και θέλει να παντρευτεί τον 22χρονο φίλο της. Οι δρόμοι τους συναντιούνται όταν η κοπέλα ζητάει από τη γυναίκα να τη φιλοξενεί μία μέρα την εβδομάδα όταν έρχεται το αγόρι της να την επισκεφτεί. Έτσι, αναπτύσσεται ένας ισχυρός δεσμός μεταξύ τους, καθώς προσπαθούν να φτιάξουν τη ζωή που θέλουν ανεξάρτητα από τις απαιτήσεις της κοινωνίας.





Π Ρ Ο Λ Ο Γ Ι Ζ Ε Ι  
Η Σ Κ Η Ν Ο Θ Ε Τ Η Σ /  
Π Α Ρ Α Γ Ω Γ Ο Σ Σ Τ Ε Λ -  
Λ Α Θ Ε Ο Δ Ω Ρ Α Κ Η

Σ Κ Η Ν Ο Θ Ε Σ Ι Α *Márta Mészáros* Σ Ε Ν Α Ρ Ι Ο *Márta Mészáros* Π Α Ι Ζ Ο Υ Ν *Zsuzsa Czinkóczi, Jan Nowicki, Anna Polony, Mari Szemes, Pál Zolnay, Ildikó Bácsági, Tamás Tóth, Éva Szabó* Φ Ω Τ Ο Γ Ρ Α Φ Ι -  
Α *Nyika Jancsó* Μ Ο Ν Τ Α Ζ *Éva Kármentő* Κ Ο Υ Σ Τ Ο Υ -  
Μ Ι Α *Fanni Kemenes* Σ Κ Η Ν Ι Κ Α *Éva Martin* Μ Ο Υ -  
Σ Ι Κ Η *Zsolt Döme* Γ Λ Ω Σ Σ Α Ο υ γ γ ρ ι κ á 1984 | 109'

Κ Υ 22.01 | 19:00

## Η Μ Ε Ρ Ο Λ Ο Γ Ι Ο Γ Ι Α Τ Α Π Α Ι Δ Ι Α Μ Ο Υ

Η Μέσαρος καταφεύγει στις προσωπικές της μνήμες για να δημιουργήσει μία ημι-αυτοβιογραφική σειρά ταινιών που εμπλέκουν την προσωπική ιστορία και την ιστορική μνήμη. Στο πρώτο μέρος, η Γιούλι επιστρέφει με τους παπούδες της από τη Σοβιετική Ένωση στην Ουγγαρία, έπειτα από τον χαμό των γονιών της στις εκκαθαρίσεις του Στάλιν. Υιοθετείται από τη θεία της, τη Μάγκντα, η οποία ως κομματικό στέλεχος εκπροσωπεί τη σκληρή καταστολή που επικρατούσε στην Ουγγαρία. Η Γιούλι βρίσκει καταφύγιο στον κινηματογράφο, ενώ στο πρόσωπο του Γιάνος ανακαλύπτει μία πατρική φιγούρα. Σύντομα αντιλαμβάνεται ότι αρχίζουν να συλλαμβάνονται άνθρωποι από τον περίγυρό της, μαζί και ο Γιάνος, σε μια σειρά από γεγονότα που θυμίζουν αρκετά την κατάσταση στη Σοβιετική Ένωση.

Π Ρ Ο Λ Ο Γ Ι Ζ Ε Ι  
Η Σ Κ Η Ν Ο Θ Ε Τ Η Σ  
Α Σ Η Μ Ι Ν Α  
Π Ρ Ο Ε Δ Ρ Ο Υ

Σ Κ Η Ν Ο Θ Ε Σ Ι Α *Márta Mészáros* Σ Ε Ν Α Ρ Ι Ο *Márta Mészáros* Π Α Ι Ζ Ο Υ Ν *Kati Kovács, Teri Horváth, Ádám Szirtes, Jácint Juhász, András Kozák, Gábor Agárdy* Φ Ω Τ Ο Γ Ρ Α Φ Ι Α *Tamás Somló* Μ Ο Ν Τ Α Ζ *Zoltán Farkas* Κ Ο Υ Σ Τ Ο Υ Μ Ι Α *Piroska Katona* Σ Κ Η -  
Ν Ι Κ Α *Zoltán Farkas* Μ Ο Υ Σ Ι Κ Η *Levente Szörényi, János Bródy* Γ Λ Ω Σ Σ Α Ο υ γ γ ρ ι κ á 1968 | 80'

Κ Υ 22.01 | 21:30

## Τ Ο Κ Ο Ρ Ι Τ Σ Ι

Το *The Girl* είναι η πρώτη ουγγρική ταινία σκηνοθετημένη από γυναίκα και σηματοδοτεί τη μετάβαση της Μέσαρος στη μυθοπλασία. Η Έρσι (στον ρόλο η Kati Kovacs, μία από τις πιο θρυλικές τραγουδίστριες της Ουγγαρίας), που είναι μεγαλωμένη σε ορφανοτροφείο, αναζητά τη βιολογική της οικογένεια. Συναντάει τη μητέρα της, η οποία την απορρίπτει για δεύτερη φορά όταν της ζητάει να υποδυθεί την ανιψιά της μπροστά στην οικογένειά της. Η Έρσι νιώθει μοναξιά και προσπαθώντας να βρει τη θέση της στον κόσμο αναλώνεται σε περιστασιακές σχέσεις. Μια μέρα, εμφανίζεται στη ζωή της ένας μυστηριώδης κύριος λέγοντας πως ήταν φίλος του πατέρα της και ότι γνωρίζει τι έχει απογίνει εκείνος.



ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ *Márta Mészáros* ΣΕΝΑΡΙΟ *Márta Mészáros, Éva Pataki* ΠΑΙΖΟΥΝ *Zsuzsa Czinkóczi, Jan Nowicki, Anna Polony, Irina Kuberskaya, Mari Szemes, Pál Zolnay, Adél Kováts, Erzsébet Kútivölgyi, Tamás Tóth* ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ *Nyika Jancsó* ΜΟΝΤΑΖ *Éva Kármentő* ΚΟΥΣΤΟΥΜΙΑ *Fanni Kemenes* ΣΚΗΝΙΚΑ *Éva Martin* ΜΟΥΣΙΚΗ *Zsolt Döme* ΓΛΩΣΣΑ Ουγγρικά 1987 | 128'

ΠΡΟΛΟΓΙΖΕΙ Η ΚΡΙΤΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΛΗΔΑ ΓΑΛΑΝΟΥ

ΔΕ 23.01 | 19:00

## Η Μ Ε Ρ Ο Λ Ο Γ Ι Ο Γ Ι Α Τ Ο Υ Σ Ε Ρ Ω Τ Ε Σ Μ Ο Υ

Στη συνέχεια των κινηματογραφικών *Ημερολογίων*, η Γιούλι, που στέκεται ενάντια στην αυταρχική θεία της, αποφασίζει να φύγει από το σπίτι και να επιστρέψει στη Σοβιετική Ένωση με σκοπό να σπουδάσει κινηματογράφο. Το όνειρό της να γίνει σκηνοθέτιδα πραγματοποιείται, αν και πρέπει να κάνει θυσίες, καθώς καλείται να συμμορφωθεί στις προπαγανδιστικές τακτικές του καθεστώτος. Κατά την παραμονή της στη Σοβιετική Ένωση προσπαθεί να ανακαλύψει τι απέγινε ο πατέρας της, ενώ την ίδια στιγμή απαιτεί από τη θεία της την απελευθέρωση του Γιάνος.



ΠΡΟΛΟΓΙΖΕΙ Η ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΝΑΛΥΣΣΑ ΓΡΕΝ

ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ *Márta Mészáros* ΣΕΝΑΡΙΟ *Márta Mészáros, Péter Zimre* ΠΑΙΖΟΥΝ *Jarka Schallerová, Márk Zala, Lajos Balázsovits, Péter Blaskó, István Bujtor, Ildikó Piros, Ila Schütz, Balázs Kosztolányi* ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ *János Kende* ΜΟΝΤΑΖ *Zoltán Farkas* ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ *Tamás Banovich* ΜΟΥΣΙΚΗ *Levente Szörényi, László Tolcsvay, János Baksa Soós, Zorán Sztevanovity, Károly Frenreisz, Miklós Orszáczky* ΓΛΩΣΣΑ Ουγγρικά 1970 | 85'

ΔΕ 23.01 | 21:30

## ΜΗΝ ΚΛΑΙΤΕ, ΟΜΟΡΦΕΣ!

Στην πιο πειραματική ταινία της φιλομορφίας της, η Μέσαρος έχει τη μουσική στο επίκεντρο, αναδεικνύοντας τις πιο διάσημες μπάντες ψυχεδελικής ροκ σκηνής στην Ουγγαρία στα τέλη της δεκαετίας του 1960 (*Illés, Metró, Kex*, και *Syrius*). Σε μια εποχή όπου η νεολαία επαναπροσδιόριζε το ηθικό της έρμα, η ελεύθερη επιλογή των γυναικών να ακολουθήσουν αυτό που θέλουν στη ζωή καθρεφτίζεται στην ιστορία μιας επαναστατικής κοπέλας. Παρότι ήδη αρραβωνιασμένη, γοητεύεται από έναν νεαρό μουσικό και τον ακολουθεί με την μπάντα του σε περιοδεία σε ολόκληρη τη χώρα.



ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ Márta Mészáros ΣΕΝΑΡΙΟ József Balázs, Ildikó Koródy, Géza Bereményi, Márta Mészáros ΠΑΙΖΟΥΝ Marina Vlady, Lili Monori, Jan Nowicki, Zsuzsa Czinkóczi, Judit Meszléry, Magda Kohut, Vladimir Vysotsky, Miklós Tolnay ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ János Kende ΜΟΝΤΑΖ Ένα Kármentő ΚΟΥΣΤΟΥΜΙΑ Tamás Banovich ΣΚΗΝΙΚΑ Ildikó Szabó ΜΟΥΣΙΚΗ György Kovács ΓΛΩΣΣΑ Ουγγρικά 1977 | 92'

## ΔΥΟ ΓΥΝΑΙΚΕΣ

Π Ρ Ο Λ Ο Γ Ι Ζ Ε Ι  
Η Υ Π Ε Υ Θ Υ Ν Η  
Ε Π Ι Κ Ο Ι Ν Ω Ν Ι Α Σ Τ Ο Υ  
Κ Ε Ν Τ Ρ Ο Υ Δ Ι Ο Τ Ι Μ Α  
Ν Α Τ Α Σ Α  
Κ Ε Φ Α Λ Λ Η Ν Ο Υ

Η δύναμη της γυναικείας φιλίας βρίσκεται στο επίκεντρο αυτής της ιστορίας. Η Μαρία, υπεύθυνη σε ξενώνα φιλοξενίας εργατριών, έχει έναν φαινομενικά ευτυχισμένο γάμο. Γνωρίζει τη Γιούλι όταν έρχεται να μείνει στον ξενώνα μαζί με τη μικρή της κόρη, θέλοντας να πάρει απόσταση από τον αλκοολικό και βίαιο σύζυγό της, τον οποίο όμως, όπως ομολογεί η ίδια, αγαπάει σε επικίνδυνο βαθμό. Η φιλοξενία παιδιών απαγορεύεται από τους κανόνες, αλλά η Μαρία τούς παραβλέπει. Κάπως έτσι, αναπτύσσεται μια φιλία, που θα κάνει τις δύο γυναίκες να ανοιχτούν η μία στην άλλη και να πάρουν σημαντικές αποφάσεις για τη ζωή τους.

ΤΡ 24.01 | 19:00



Π Ρ Ο Λ Ο Γ Ι Ζ Ε Ι  
Η Σ Κ Η Ν Ο Θ Ε Τ Η Σ /  
Σ Υ Γ Γ Ρ Α Φ Ε Α Σ  
Ε Λ Ι Σ Α Β Ε Τ  
Χ Ρ Ο Ν Ο Π Ο Υ Λ Ο Υ

ΤΡ 24.01 | 21:30

ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ Márta Mészáros ΣΕΝΑΡΙΟ Márta Mészáros, Ildikó Koródy, Jan Nowicki ΠΑΙΖΟΥΝ Lili Monori, Isabelle Huppert, Jan Nowicki, Sándor Oszter, Zita Perczel, Sándor Szabó, Piotr Skrzinecki, Judit Hernádi ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ Elemér Ragályi ΜΟΝΤΑΖ Annamária Komlóssy ΚΟΥΣΤΟΥΜΙΑ Fanni Kemenes ΣΚΗΝΙΚΑ József Romvári ΜΟΥΣΙΚΗ Zsolt Döme ΓΛΩΣΣΑ Ουγγρικά 1980 | 109'

## ΟΙ ΚΛΗΡΟΝΟΜΟΙ

Βρισκόμαστε στο 1936 και η πλούσια Σίλβια, που δεν μπορεί να αποκτήσει παιδιά, ζητάει από τη νεαρή Ιρέν (στον ρόλο η νεότερη Ιζαμπέλ Ιπέρ) να μείνει έγκυος από τον Άκος, τον σύζυγο της Σίλβια, και να της παραχωρήσει το παιδί που θα γεννηθεί. Αρχικά, τόσο ο Άκος όσο και η Ιρέν είναι αρνητικοί, στο τέλος όμως υποκύπτουν στην επιθυμία της Σίλβια και η Ιρέν μένει έγκυος. Με τον καιρό, ο Άκος και η Ιρέν ερωτεύονται και αποφασίζουν να μείνουν μαζί, ενώ ένα ακόμη παιδί έρχεται στη ζωή τους. Με την άνοδο του ουγγρικού φασιστικού κόμματος, το 1944, η Σίλβια αποφασίζει να πάρει την εκδίκησή της.

Επιμέλεια αφιερώματος:  
Elise Jalladeau (Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης),  
Μαρία Κομνηνού (Ταινιοθήκη της Ελλάδος)  
Συντονισμός προγράμματος:  
Πάνος Αχτσιόγλου (Μουσείο Κινηματογράφου -  
Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης),  
Φαίδρα Παπαδοπούλου (Ταινιοθήκη της Ελλάδος)  
Υπεύθυνη Γραφείου Τύπου και Επικοινωνίας:  
Ευάννα Βενάρδου  
Διαχείριση ιστοσελίδας-social media, προσκλήσεων:  
Ιωάννα Ι. Πιπίδη  
Τεχνικός Υπεύθυνος:  
Τάσσος Αδαμόπουλος  
Παραγωγή & Διακίνηση ταινιών:  
Νεκτάριος Σάκκας  
Παραγωγή τρέιλερ:  
Αλέξανδρος Νομικός  
Ραδιοφωνικό προωθητικό σποτ:  
Δημήτρης Βραχνός  
Υπεύθυνη Γραφείου Διοίκησης:  
Σμάρω Σταυροπούλου  
Οικονομικό τμήμα:  
Βασίλης Μπίμπας  
Υπεύθυνη Βιβλιοθήκης/Αρχείου:  
Κατερίνα Γεωργίου  
Συντονισμός εισηγητριών, Φιλοξενία:  
Ιωάννα Παπαδοπούλου  
Δημιουργική εικόνα & σχεδιασμός εντύπου:  
Μενέλαος Γεωργίου  
Προσαρμογές δημιουργικής εικόνας και εντύπου:  
A4 Art Design  
Εκτύπωση:  
Εν Τύπω  
Συνοψεις ταινιών:  
Βαλεντίνα Καλαμπούνη  
Επιμέλεια συνόψεων:  
Πάνος Αχτσιόγλου  
Μετάφραση/ Υποτιτλισμός ταινιών:  
Αναστασία Χάλη

Ευχαριστούμε τις εισηγήτριες των ταινιών για την παρουσία τους.



**ΤΑΙΝΙΟΘΗΚΗ  
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
> ΜΟΥΣΕΙΟ  
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ**

**ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ**



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**  
Υπουργείο Πολιτισμού  
και Αθλητισμού

**ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ**



**ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ  
ΚΙΝΗΜΑΤΟΣ**  
Creative Europe MEDIA



Πρεσβεία της Ουγγαρίας στην Αθήνα

**ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ**



Φ Ε Σ Τ Ι Β Α Λ  
Κ Ι Ν Η Μ Α Τ Ο Γ Ρ Α Φ Ο Υ  
Θ Ε Σ Σ Α Λ Ο Ν Ι Κ Η Σ  
**FF GR**  
FILM FESTIVAL.GR



ΤΑΙΝΙΟΘΗΚΗ  
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
> ΜΟΥΣΕΙΟ  
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

**ΣΕ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ**



**ΧΟΡΗΓΟΣ ΠΟΤΟΥ**



**EPIC IMPORTS**  
WINES YOU CANNOT FORGET

**ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ**



**Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ**



**ΤΑΙΝΙΟΘΗΚΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

Ιερά Οδός 48 & Μεγ. Αλεξάνδρου,  
Μετρό Κεραμεικός

#tainiothikigr

- ΤαΙνιοθίκη της Ελλάδος / Greek Film Archive @tainiothikigr
- ΤαΙνιοθίκη της Ελλάδος / Greek Film Archive @tainiothikigr
- ΤαΙνιοθίκη της Ελλάδος / Greek Film Archive

www.tainiothiki.gr